

姓名：蔡红岩

民族	汉	邮箱	caihongyanangel@163.com	
部门	俄语部	职务/职称	讲师	
学历	博士研究生	学位	博士	
研究方向	历史比较、类型及对比语言学，词典学，翻译理论与翻译史			
教育背景	2008.09—2012.06 俄罗斯贝加尔国立经济与法律大学 俄语 学士学位 2012.09—2014.07 俄罗斯莫斯科国立大学 俄语 硕士学位 2014.10—2019.10 俄罗斯莫斯科国立大学 俄语 博士学位			
工作经历	2020.03 – 至今 西北大学外国语学院 教师			
代表性科研成果 (著作、主持和参与各类研究项目、代表性论文、专利)	1. Цай Хунянь. О сходстве и различии многотомных толковых словарей русского и китайского языков // Балтийский гуманитарный журнал. 2016. Сер. филологических наук. Т. 5. № 4(17). С. 125–128. 蔡红岩. 论中俄多卷详解词典的异同. 波罗的海人文杂志, 2016, 5(4):125–128. 2. Цай Хунянь. О структуре русского и китайского толковых словарей: сходство и различие // VI Международная научная конференция «Русский язык и культура в зеркале перевода». 13–17 мая, 2016 г., Афины, Греция : Материалы конференции. – М.: МАКС Пресс, 2016. С. 603–612. 蔡红岩. 中俄详解词典结构的异同. 汇编《翻译中的俄罗斯语言			

与文化》，2016：603–612.

3. Цай Хунянь. К вопросу о типологии китайских словарей // IV Международный научно-практический форум «Языки. Культуры. Перевод». 03–10 июля, 2016 г. Ираклион, Греция: Материалы конференции. – М.: ООО «Издательство ФОРУМ», 2016. С. 232–240.

蔡红岩. 论汉语词典分类问题. 汇编《语言·文化·翻译》，2016：232–240.

4. Цай Хунянь. О структуре русского и китайского толковых словарей // XXIII Международная научная конференция студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов–2016». 11–15 апреля 2016 г., Москва, Россия: Материалы тезисов / отв. ред. И.А. Алешковский, А.В. Андриянов, Е.А. Антипов. – М.: МАКС Пресс, 2016. 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM).

蔡红岩. 论中俄详解词典的结构. 汇编《罗曼诺索夫–2016》. 2016.

5. Цай Хунянь. Сравнительный анализ китайского словаря «Море слов» и «Русского энциклопедического словаря» под ред. И.Н. Березина // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. 2017. Серия Гуманитарные науки. № 10. С. 168–171.

蔡红岩. 对比分析汉语词典《辞海》与俄语百科词典别列津. 杂志《现代科学：理论和实践的重点问题》，2017, 10: 168–171.

6. Цай Хунянь. К вопросу о чертах толковых словарей русского и китайского языков // Балтийский гуманитарный журнал. 2017. Сер. филологических наук. Т. 6. №3(20). С. 107–111.

蔡红岩. 论中俄单卷详解词典的异同. 波罗的海人文杂志, 2017, 6 (3):107–111.

7. Цай Хунянь. К проблеме отражения фрагмента языковой картины мира в русском и китайском толковых словарях // Вестник Московского университета. 2017. Сер. 22. Теория перевода. № 4. С. 133–139.

蔡红岩. 论在俄语与汉语详解词典中语言世界图片的片段所反映出的问题. 莫斯科国立大学学报, 2017, 4: 133–139.

8. Цай Хунянь. О сходстве и различии микроструктуры русских и китайских толковых словарей // Слово и словарь = Vocabulum et vocabularium: сборник научных статей / Нац. акад. наук Беларуси. – Минск: Беларуская навука, 2019. Вып. 16. С. 27–29 (в соавт. с Голубевой-Монаткиной Н.И.).

蔡红岩. 论中俄详解词典微观结构的异同. 杂志《词与词典= Vocabulum et vocabularium》，2019,16: 27–29.

